



ОБЩИ УСЛОВИЯ

Към договор за издаване и обслужване на ваучери за храна на електронен носител

1. ДЕФИНИЦИИ

В настоящите Общи условия, посочените термини и определения с главна буква, имат значението посочено в точката, независимо дали са използвани с единствено или множествено число.

- 1.1. **Оператор** е „Томбоу-България“ ЕООД (ТОМБОУ), вписано в Търговския регистър на Агенция по вписванията с ЕИК 040336507, като страна по Договор за издаване и обслужване на ваучери за храна на електронен носител;
- 1.2. **Възложител/Работодател** е страна по Договор за издаване и обслужване на ваучери на електронен носител;
- 1.3. **Ползвател/Потребител** е лице, работещо по трудово правоотношение или по договор за управление, на което Възложителят е предоставил ваучер за храна на електронен носител;
- 1.4. **Ваучери за храна на електронен носител** са платежни инструменти, които могат да бъдат използвани само по ограничен начин и отговарят на условията по чл. 2, ал. 1, т. 11, буква „в“ от Закона за платежните услуги и платежните системи, предоставени чрез работодателя на работниците и служителите, включително на тези по договори за управление, които се използват за заплащане на храна и хранителни продукти в ресторанти, заведения за бързо обслужване и обекти за търговия с храни, включително магазини за хранителни стоки, супермаркети, хипермаркети и други, осъществяващи дейност в съответствие с изискванията на Закона за храните, съгласно сключен договор за обслужване с оператор. Ваучерите за храна на електронен носител не са електронни пари по смисъла на Закона за платежните услуги и платежните системи. Електронен носител може да бъде физически електронен носител или виртуален електронен носител и се зарежда само с ваучери за храна от оператор;
- 1.5. **Електронен носител** (карта) е платежен инструмент с логото на ТОМБОУ и на Платежна картва схема. Електронният носител може да бъде презареждан многократно. Той може да е персонализиран или неперсонализиран и съдържа реквизитите по чл. 209а от ЗКПО и Наредба 7/2003 на МТСП и МФ. Върху електронния носител са изписани думите „ваучер за храна по чл. 209а от ЗКПО“ и „валиден само в България“;
- 1.6. **Платежна картва схема** означава единен набор от правила, практики, стандарти и/или насоки за прилагане относно изпълнението на платежни операции, свързани с карти, който е отделен от всяка инфраструктура или платежна система, поддържаща функционирането му, и включва всеки определен орган, организация или субект за вземане на решения, отговарящ за функционирането на схемата;
- 1.7. **Трансакция** е всяко извършване на плащане чрез Картата в Търговски обект;
- 1.8. **ПИН** е персонален идентификационен номер на Картата;
- 1.9. **ПОС (POS Terminal)** е устройство, чрез което се извършва плащане на стоки и услуги, справочни и други платежни и неплатежни операции чрез използване на платежна или предплатена карта;
- 1.10. **Виртуален ПОС (Virtual POS Terminal)** е логически дефинирано терминално устройство ПОС, чрез което се извършват преводи по платежни сметки, плащане на стоки и услуги, справочни и други платежни и неплатежни операции чрез интернет, терминални устройства АТМ или цифрови телефони при използване на платежна или предплатена карта в режим онлайн;
- 1.11. **Идентификатор на картата** означава 9-цифреният номер върху гърба на картата (Card ID);
- 1.12. **PAN** е уникален номер, който идентифицира Картата и се намира на лицето ѝ;
- 1.13. **СVC** представлява код за сигурност на картата. Това е трицифрен код изписан на гърба на Картата;
- 1.14. **Дата на валидност е датата** (месец и година) до която Картата е валидна. Валидността е изписана на лицето на Картата;
- 1.15. **Продукт** включва Ваучер за храна на електронен носител и/или предплатена карта за подарък „Up Cadhoc“, и/или ваучер за храна на хартиен носител, и/или ваучер за подарък Cadhoc, както и нови продукти на Томбоу, за които Възложителя/Доставчика/Клиента, ще бъде писмено уведомен по условията на подписан Договор за обслужване на ползватели на ваучери за храна на хартиен носител „Томбоу“, ваучери за храна на електронен носител „Up Dejeuner“, ваучери за подарък „Cadhoc“ и предплатени карти за подарък „Up Cadhoc“;
- 1.16. **Търговски обект (мрежа)** представлява списък от обекти, с които ТОМБОУ има сключен договор за прием на Ваучери за храна на електронен носител като разплащателно средство;
- 1.17. **Мобилен приложение** представлява мобилното приложение Up Tombou, което може да бъде намерено в Google Play (за Android устройства) и App store (за iOS устройства);
- 1.18. **Интернет страница** означава www.uptombou.bg;
- 1.19. **Портал** представлява интернет страницата www.uponline.bg;

2. ДОГОВОРИ. СКЛЮЧВАНЕ. ИЗМЕНЕНИЕ. ПРЕКРАТЯВАНЕ

- 2.1. Договор може да бъде сключен, след постигнато съгласие между страните (ТОМБОУ и Възложителят), като бъде подписан собственоръчно, с КЕП или електронно чрез услугите на Namigal.com, които е лицензиран доставчик на удостоверителни услуги в ЕС, в зависимост от вида на договора.
- 2.2. Страните се съгласяват, че правната сила на електронния подпис и на усъвършенствания електронен подпис е равностойна на тази на саморъчния подпис.
- 2.3. Договорите могат да се изменят по взаимно съгласие на страните с подписване на анекс.
- 2.4. Договорът може да се измени едностранно от Оператора при промяна на такси и възнаграждения или при промени на нормативната база, касаещи прилагането на договора. В тези случаи Операторът изпраща писмено уведомление до адреса за кореспонденция, включително на имейл адреса, предоставен за контакт, посочен в Договора. Възложителят може да възрази в 30-дневен срок от получаването му. При липса на възражение в срок се приема, че Възложителят се е съгласил с предложената промяна.

- 2.5. При промени на нормативната база, за които Възложителят следва да бъде информиран, но които не водят до едностранна промяна на клаузите на договора, Операторът изготвя уведомление с информационна цел и го изпраща на Възложителя по имейл или поща.
- 2.6. Настоящият договор се прекратява при:
 - 2.6.1. Отнемане на разрешението на Оператора от Министъра на финансите;
 - 2.6.2. При обявяване в несъстоятелност или ликвидация на някоя от страните;
 - 2.6.3. При обективна невъзможност за изпълнение на договора; се разваля по право;
 - 2.6.4. С тримесечно предизвестие от всяка една от страните;
 - 2.6.5. При неизпълнение на Възложителя на законоустановените условия, предвидени в нормативните актове относно ваучери за храна на електронен носител, или на задължения, поети по сключен с ТОМБОУ договор, от Оператора без предизвестие.

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОПЕРАТОРА

- 3.1. Операторът има право да получи уговореното в този договор възнаграждение в посочените срокове.
- 3.2. Операторът има право да иска и да получи от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора. При отказ или забава на Възложителя да предостави необходимата информация за издаването на ваучерите за храна на електронен носител, Операторът има право да отложи издаването и доставката на заявените ваучери на електронен носител, докато не получи от Възложителя необходимите за целта данни.
- 3.3. Операторът издава посочените в т.1 на Договора ваучери съгласно нормативните изисквания и направената поръчка.
- 3.4. Операторът издава и предава/изпраща електронните носители, заредени с ваучерите за храна, до 5 работни дни от получаване на сумите по т. 6 и т. 7 от Договора.
- 3.4.1. Предаването на електронния носител се извършва в офиса на Оператора в София или на посочен от Възложителя адрес.
- 3.4.2. По писмено искане на Възложителя, в срока по т. 3.4. Операторът изпраща на посочения от него адрес поръчаните и заплатени електронни носители.
- 3.5. Операторът зарежда електронните носители с ваучерите за храна до 2 работни дни от получаване на плащането за съответната поръчка.
- 3.6. При частично или неизвършено плащане на сумите по т. 6 и т. 7 от Договора, Операторът има право да отложи доставката на заявените и издадени електронни носители и да отложи зареждането на ваучери за храна на електронен носител до пълното уреждане на паричните задължения на Възложителя.
- 3.7. Операторът се задължава да предостави достъп до списък на Търговските обекти, в които могат да се използват издадените ваучери за храна на електронен носител.
- 3.8. Операторът предоставя възможност на ползвателите чрез Мобилен приложение и/или Портала да:
 - 3.9. проверяват валидността на електронния носител и валидността на заредените по него ваучери за храна на електронен носител;
 - 3.9.1. блокират електронния носител в случай, че е изгубен или откраднат, с цел защита от злоупотреби;
 - 3.9.2. подават оплаквания към Оператора за неправомерни трансакции, извършени с ваучери за храна на електронен носител, заредени на електронен носител.
- 3.10. При отнемане на разрешението на Оператора от Министъра на финансите, той е длъжен в 30-дневен срок да възстанови и/или изплати размера на номиналната стойност на издадените от него електронни носители, заредени с ваучери за храна, предявен от Възложителя.
- 3.11. Операторът се задължава да уведоми предварително Възложителя за предстоящо изчерпване на квотите, както и периодично да го информира за наличността на квотите.
- 3.12. Операторът не носи отговорност за неизпълнение на договора, когато не е в състояние да изпълни поръчката на Възложителя, поради изчерпване на индивидуалните квоти и общата квота съгласно Наредба №7 от 09.07.2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор.
- 3.13. От момента на изчерпване на общата годишна квота изпълнението на задълженията по договора се спира до отпускането на нова.
- 3.14. Операторът има право да блокира ползването на ваучери за храна на електронен носител, за които Възложителят или Потребителят е сигнализирайл, че са изгубени или откраднати, с цел защита от злоупотреби.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

- 4.1. Възложителят има право да получи уговорените в т. 1 от Договора ваучери за храна на електронен носител след подаване на поръчката с необходимата на Оператора информация за издаване на ваучерите за храна на електронен носител и след извършване на плащанията по т. 6 и т. 7. по Договора.
- 4.2. Възложителят има право да се откаже от направената поръчка само до момента на извършване на плащането по т. 6.1.
- 4.3. Възложителят има право на достъп до актуална информация за Търговските обекти, в които се приемат издадените от Оператора ваучери за храна на електронен носител.
- 4.4. Възложителят е длъжен да оказва съдействие на Оператора за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато Операторът поиска това.
- 4.5. Възложителят е длъжен да плати уговореното възнаграждение в сроковете и по начина, уговорени в договора.



- 4.6. Възложителят е длъжен да определи лица от персонала си, които да приемат по опис поръчаните от него електронни носители за ваучери за храна.
- 4.7. Възложителят е длъжен да уведоми служителите си за предоставен от Оператора достъп чрез Мобилното приложение и/или Портала до информация за Търговските обекти, в които се приемат ваучерите за храна на електронен носител.
- 4.8. Възложителят е длъжен да информира служителите си относно ползването, съхранението и опазването на ваучерите за храна на електронен носител, както и да изисква от служителите си незабавно да блокират електронния носител в случаите на кражба или загубването му. В случай че ползвателят не стори това, а междувременно е намалена изцяло или частично сумата на ваучера, зареден в електронния носител, ползвателят я губи.
- 4.9. В случай, че е информиран от служител/и за технически проблеми при плащането с електронен ваучер, Възложителят е длъжен да информира Оператора, като му окаже пълно съдействие, за да може Операторът да отстрани проблема.
- 4.10. Възложителят отговаря за всякакви загуби, кражди или повреждане на електронните носители, възникнали след предаване / доставяне от Оператора.
- 5. НЕУСТОЙКИ**
- 5.1. При забава на Възложителя за заплащане на дължимите суми съгласно I т. 6. и т. 7. от Договора, той дължи лихва в размер на законната лихва за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % от общата сума по I т. 6. и т. 7.
- 5.2. При забава на Оператора с повече от 5 работни дни за предаване/изпращане на издадените електронни носители, за ваучери за храна, той дължи неустойка в размер на 1 лв. за всеки непредаден/неизпратен електронен носител.
- 5.3. При забава на Оператора с повече от 5 работни дни за зареждане на ваучерите за храна на електронен носител, той дължи неустойка в размер на законната лихва за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % от общата сума по I т. 6. и т. 7. Операторът не е в забава, когато закъснението се дължи на липса на индивидуална квота на Оператора или годишна обща квота, както и когато забавата се дължи на действие или бездействие на Възложителя.
- 6. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**
- 6.1. ТОМБОУ прилага политики и правила за обработка и защита на лични данни. Политиката за поверителност на ТОМБОУ е публикувана на интернет страницата www.uptombou.bg.
- 6.2. Всички лични данни, предмет на настоящия Договор, които се събират и обработват от ТОМБОУ, се предоставят от Възложителя при или по повод преддоговорни отношения и водене на преговори и изпълнение на договорни задължения по настоящия Договор.
- 6.3. За целите на производство на персонализирани ваучери за храна на електронен носител, Възложителят предоставя на ТОМБОУ лични данни на негови служители. В тези случаи ТОМБОУ действа в качеството на обработваща организация и обработва данните съгласно указанията на Възложителя.
- 6.4. Възложителят гарантира пред ТОМБОУ, че е получил съгласието на своите служители за предоставяне на данните им на ТОМБОУ, когато това е приложимо.
- 6.5. ТОМБОУ като взема предвид естеството на обработката, подпомага Възложителя чрез подходящи технически и организационни мерки, доколкото това е възможно, в изпълнение на задължението му да отговори на исканията за упражняване на правата на субекта на данни, определени в глава III от Регламент 2016/679.
- 6.6. Промени в данните и/или заличаване на данните се извършва само по писмено нареждане на Възложителя, при наличие на техническа възможност.
- 6.7. Възложителят разрешава на ТОМБОУ, при прилагане на подходящи организационни и технически мерки за защита на обработваните лични данни по настоящия договор, да ги предостави на:
- доставчици на услуги/подизпълнители на ТОМБОУ във връзка с услугите, които ТОМБОУ предоставя;
 - лица, на които ТОМБОУ предлага да прехвърли някои от своите права и/или задължения по договора;
 - участници в системата за разплащане с ваучери, прилагайки националното законодателство;
 - друго лице/лица, които имат право да изискват или на които това е възложено по закон или от регулаторен орган.
- 6.8. Данните се обработват и съхраняват от ТОМБОУ при спазване на нормативните изисквания, политиката за поверителност на ТОМБОУ, публикувана на корпоративната интернет страница и групови и корпоративни политики и правила за обработка и защита на лични данни.
- 6.9. При обработване на личните данни, ТОМБОУ се задължава да прилага подходящи организационни и технически мерки за защита на личните данни. В случай на установено нарушение на сигурността на личните данни, ТОМБОУ незабавно информира Възложителя, в случаите когато е приложимо и се изисква, и предприема необходимите мерки за намаляване евентуалните неблагоприятни последици от нарушението.
- 6.10. ТОМБОУ може да използва личните данни, представени при или по повод пред-договорни отношения, водене на преговори и изпълнение на договорни задължения по настоящия Договор, за маркетингови цели - да изпраща на Възложителя или негови представители/лица за контакт информация за продуктите и/или услугите, предлагани от ТОМБОУ, които могат да представляват интерес за Възложителя. ТОМБОУ няма право да използва личните данни, предоставени от Възложителя за целите на производство на персонализирани ваучери, за маркетингови цели. Всяко лице, което не желае да се обработват личните му данни за маркетингови цели, може да откаже като използва възможността, предвидена във всяко маркетингово съобщение, получено по електронната поща, чрез изпращане на имейл за отказ на адрес: info@tombou.bg или чрез подаване на отказ на място в офиса на ТОМБОУ.
- 7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**
- 7.1. Всички клаузи представляват конфиденциална информация за двете страни и не могат да бъдат разгласявани по време на действието на договорите и до две години след прекратяването им.
- 7.2. Без това да ограничава или по какъвто и да е начин да стеснява обхвата на предходния член всяка от страните в допълнение се задължава:
- да защитава и предпазва конфиденциалната информация от неправомерно ползване, публикуване или разкриване;
 - да не копира или възпроизвежда по какъвто и да е начин (включително, но не само, да съхранява в каквато и да е компютърна или електронна система) конфиденциална информация за цели, различни от изпълнението на поетите с договора между страните задължения;
 - да не разгласява финансовите параметри на сключения с ТОМБОУ Договор и/или Анекс;
 - да не използва цялата или част от конфиденциалната информация с цел нежелана конкуренция или извличане на облага за самия него или за трети лица, включително за да получи търговски или други предимства в своя полза или в полза на трето лице или по начин, който уврежда или би могъл да увреди пряко или непряко другата страна.
- 8. ПРИЛОЖИМО ПРАВО. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ.**
- 8.1. Възникналите спорове по договорите ще се решават по споразумение в 30-дневен срок.
- 8.2. Когато спорът не може да се разреши със споразумение, следва да се отнесе към компетентния съд в гр. София, по реда на българското гражданско законодателство.
- 9. ВАЛИДНОСТ И ПРОМЕНИ В ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ**
- 9.1. Настоящите Общи условия са в сила от 01.09.2023 г.
- 9.2. Настоящите Общи условия могат да бъдат променени и допълвани по всяко време от ТОМБОУ. Спрямо заварените договорите измененията и допълненията в общите условия влизат в сила след съобщаване по реда на т. 2.4. Насрещната страна по договор с ТОМБОУ е длъжна да се запознае внимателно с актуалната версия на Общите условия.
- 9.3. В случай че някоя от разпоредбите на тези Общи условия е или стане недействителна в своята цялост или само частично, това няма да окаже влияние върху действителността и приложимостта на останалите разпоредби на тези Общи условия.